

# Три аспекта опыта в доктрине «Ум Только»

Видеозапись из Мельбурна, 25 ноября 1998

Миларепа поет здесь о трех сущностных моментах, которые относятся к «чистому бытию», что на санскрите звучит как «дхармата».

*Нерожденное и непрекращающееся и невыразимое  
Когда они появляются, из чистого бытия появляются  
И растворяясь, в чистом бытии растворяются*

Нет подлинного возникновения; следовательно, нет и прекращения. Эта пустота, которая находится за пределами возникновения и прекращения, является истинной фундаментальной реальностью и невыразима. Эти три сущностных момента иллюстрируют чистое бытие. Эти три являются общепринятыми терминами, которые используются для описания дхарматы, это концепции, указывающие на чистое бытие.

Когда мы говорим о «нерожденном» или «отсутствии возникновения», в этом есть аспект вменения, или приписывания, поскольку мы концептуально приписываем ярлык «не возникновение».

Пример, иллюстрирующий это – сон об огне. Во сне огонь никогда не возникал в истинном смысле, или реально, но возникновения огня здесь нет даже и на относительном уровне; с общепринятой точки зрения его вообще не возникало. Таким образом, ни с одной из этих точек зрения нет никакого возникновения. Такие концепции – это всего лишь приписанные, или вмененные названия, или ярлыки.

Ничто из того, что составляет зависимый аспект, нельзя назвать возникающим на самом деле, реально; но говоря общепринятым языком, это происходит. Если, например, нам снится, что нас сжигает огонь, то про мысль, которая проецирует, что «меня сжигает огонь», нельзя сказать, что она возникает реально, но с чисто общепринятой точки зрения (в чисто общепринятом смысле) нам кажется, что она возникла.

Чистое бытие, пустое от воспринимаемого и воспринимающего, или окончательная истинная реальность, невыразима. Она не может быть познана посредством выражений; она находится за рамками имен, слов и условностей и поэтому невыразима.

Исходя из этих причин, Миларепа поет:

*Нерожденное и непрекращающееся и невыразимое  
Когда они появляются, из чистого бытия появляются  
И растворяясь, в чистом бытии растворяются.*

---

Перевод на английский выполнен Биргит Скотт и Джимом Скоттом. Перевод с английского на русский выполнен Никитой Малининым. Этот текст не подлежит распространению.